

16th Sunday *in Ordinary Time*

“If you pull up the weeds you might uproot the wheat along with them.”
Matthew 13:29

16^o Domingo *del Tiempo Ordinario*

“Pues al quitar la maleza podrían arrancar también el trigo.”
Mateo 13, 29

IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

Queridos Hermanos de San Juan Bautista,

Repasemos el Catecismo de Baltimore:

51. **¿Es el pecado original la única clasificación de los pecados?** No. El pecado original se diferencia del pecado actual, el que cometemos activamente.
52. **¿Qué es el pecado actual?** El pecado actual es un pensamiento, palabra, obra y omisión, contrarios a la ley de Dios, que se comete.
53. **¿Cuántos tipos de pecado son?** Son dos, el pecado mortal y el pecado venial.
54. **¿Qué es el pecador mortal?** Es la ofensa grave contra la ley de Dios.
55. **¿Qué es el pecado venial?** El venial es una ofensa leve contra la ley de Dios en materia de menos importancia, o de materia grave, pero con menos reflexión o consentimiento voluntario.
56. **¿Cuales son las principales fuentes del pecado?** Las fuentes son siete: El Orgullo, la Codicia, la Lujuria, el Odio, la Glotonería, la Envidia y la Pereza.; y ellos se llaman los siete pecados capitales. Evitemos el pecado y nuestra propia condena con la ayuda de la gracia de Dios.

Padre Luis Rodríguez, Párroco

Dear Friends of San Juan Bautista,

Let's review the Baltimore Catechism:

51. **Is original sin the only classification of sins?** No. Original sin differs from actual sin, which we actively commit.
52. **What is actual sin?** Actual sin is a thought, word, deed, and omission, contrary to God's law, that is committed.
53. **How many types of sin are they?** There are two, mortal sin and venial sin.
54. **What is the mortal sinner?** It is the grave offense against the law of God.
55. **What is venial sin?** The venial is a slight offense against the law of God in matters of less importance, or of grave matter, but with less reflection or voluntary consent.
56. **What are the main sources of sin?** The sources are seven: Pride, Greed, Lust, Hate, Gluttony, Envy and Sloth; And they are called the seven deadly sins. With the help of God's grace let us avoid all sin and our own condemnation.

Father Luis Rodríguez, Pastor

Reflexionemos sobre la Palabra de Dios

Nuestra experiencia del mundo es a menudo una experiencia de opuestos: verdad y mentira, bondad y maldad, belleza y fealdad. Todos esos opuestos se encuentran en una íntima proximidad, a menudo en la misma página del periódico o en la misma media hora del noticiero y también entrelazados en el mismo corazón humano. La existencia de ellos está vinculada con la libertad humana así como con el poder del pecado y la maldad en nuestro mundo.

Jesús cuenta la parábola con el mismo objetivo que el autor de la Sabiduría: Dios ejerce su poder mitigado con la indulgencia y la misericordia; la justicia de Dios está equilibrada con su amor y su bondad. Nuestro deseo de arrancar y destruir la cizaña prematuramente pudiera destruir el trigo bueno. Aunque el Evangelio interpreta esta parábola con relación a diferentes grupos de la comunidad, podemos también aplicarla al trigo y la cizaña, el mal y el bien, que se encuentran en el corazón.

Jesús dice que la presencia activa de Dios en el mundo es a veces tan pequeña como una semilla de mostaza y tan frágil como una pizca de levadura, y sin embargo ambas cosas contienen tal poder que al hacer su función producen crecimiento y expansión.

El reto ante nosotros es ser pacientes con los demás tal como lo es Dios y cooperar con Dios para que purifique nuestro propio corazón. La semana pasada Jesús hizo una advertencia acerca de los corazones indolentes; hoy describe un corazón contaminado, el bien penetrado por el mal. Pero el poder de Dios es más fuerte que el poder del mal y de la muerte. Sé paciente y ábrete siempre a las obras de la gracia de Dios.

Let us reflect on the Word of God

Our experience of the world is often an experience of opposites: truth and lies, goodness and evil, beauty and ugliness. They are found in intimate proximity, often on the same page of the newspaper or in the same half-hour news report, and intertwined in the same human heart. Their existence is connected to human freedom as well as to the power of sin and evil in our world.

Jesus tells a parable that makes the same point as the author of Wisdom: God's exercise of power is tempered by leniency and mercy; God's justice is balanced by loving-kindness. Our desire to pull up and destroy the weeds prematurely could destroy the good wheat. While the interpretation in the Gospel applies this image to different groups in a community, we can also hear this parable as referring to the weeds and wheat, the evil and goodness residing in the heart.

Jesus says God's active presence in the world is something as small as a mustard seed and as fragile as a pinch of yeast, yet each contains a power that, when released, will bring about growth and expansion.

In the meantime, the challenge is being as patient with others as God is, while working with God to purify our own hearts. Last week Jesus warned about the sluggish heart; today he pictures a contaminated heart, good penetrated by evil. But the power of God is stronger than the power of evil and death. Be patient, and remain open to the workings of God's grace.



425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono (717) 392-4118

Facsímile (717) 392-4789

Correo Electrónico p127sanjuan@hbgdiocese.org

Página Electrónica sanjuanbautistalancaster.org

PÁRROCO: Padre Luis R. Rodríguez

HORARIOS DE MISA / MASS TIMES

Sábado 5:00 PM

Domingo 9:00 AM (Inglés), 10:30 AM y 12:30 PM

Martes, Miércoles, Viernes 9:00 AM

Lunes, Jueves 6:30 PM

Sábado (Ad Orientem) 9:00 AM

HORARIO SEMANAL / WEEKLY SCHEDULE

Sábado, 22 de Julio — Santa María Magdalena

4 - 4:45 PM **Confesiones / Confessions**

5:00 PM **MISA** — Aniversario de Boda de José de la Cruz y Cristina Collado

Domingo, 23 de Julio — 16° Domingo de Tiempo Ordinario

9:00 AM **MASS** — Carmen Ríos, María & Franklin Laborem †

10:30 AM **MISA** — Por las familias de San Juan Bautista

12:30 PM **MISA** — Félix Pérez Alvarado †

Lunes, 24 de Julio — San Chárbel Makhluf

6:30 PM **MISA** — Hortensia Osorio, Angel Rosario †

Martes, 25 de Julio — San Jaime, Apóstol

9:00 AM **MISA** — Rosa Miura †

Miércoles, 26 de Julio — Santos Joaquín y Ana

9:00 AM **MISA** — Artemia Lugo †

6-9:00 PM **FESTIVAL**

Jueves, 27 de Julio

9:00 AM **MISA** — Johnny Sepúlveda †

6-9:00 PM **FESTIVAL**

Viernes, 28 de Julio

9:00 AM **MISA** — Eugenio Morales †

9:30AM-5 PM **Adoración al Santísimo**

4:30 PM **Coronilla de la Divina Misericordia**

5:00 PM **Bendición / Benediction**

6-11:00 PM **FESTIVAL**

Sábado, 29 de Julio — Santos Marta, María y Lázaro

9:00 AM **MISA** — Mariano Capellán †

3 - 3:45 PM **Confesiones / Confessions**

4:00 PM **MISA** — Isabel Hernández, Luis A. y Juan A. Martínez †

4-11:00 PM **FESTIVAL**

Domingo, 30 de Julio — 17° Domingo de Tiempo Ordinario

9:00 AM **MASS** — En el cumpleaños de Fátima Cisneros

10:30 AM **MISA** — Humberto Fernández †

12:30 PM **MISA** — Por las familias de San Juan Bautista



15 y 16 de Julio 2023	
93 Sobres rosados / pink	\$ 2,382.00
13 Donaciones Electrónicas / Online	\$ 771.00
1 Sobres de Niños / Childrens Env	\$ 20.00
Colecta Suelta / Loose Collection	\$ 1,460.69
Utilidades / Utilities	\$ 827.01
Otras Donaciones / Other Donations	\$ 0.00
TOTAL	\$ 5,460.70
Reporte Semanal / Weekly Report	
Presupuesto Semanal / Weekly Budget	\$ 6,100.00
Colecta Actual / Actual Collection	\$ 5,460.70
Diferencia / Difference	\$ - (639.30)
Colectas hasta el momento / Year to Date Collections	
Presupuesto / Budget 2023-2024	\$ 18,300.00
Colecta Actual / Collection to date	\$ 16,951.46
Déficit / Deficit	\$ - (1,348.54)

MISA — para Voluntarios / Festival

Invitamos a **todas** las personas que trabajaran como voluntarios en el Festival a participar de la Santa Misa este **Lunes, 24 de Julio, a las 6:30 PM** para prepararnos espiritualmente para esta bella tarea que se aproxima.

We invite all Festival volunteer workers to join us for Holy Mass this Monday, July 24th at 6:30 PM as we prepare ourselves spiritually for the beauty of the Festival.


Cambios de Horario durante el Festival
Changes in Mass schedule during our Festival

MIÉRCOLES 26 DE JULIO	Misa -	9:00 AM
JUEVES 27 DE JULIO	Misa -	9:00 AM
VIERNES 28 DE JULIO	Misa -	9:00 AM
SÁBADO 29 DE JULIO		
CONFESIONES	-	3:00 PM
MISA	-	4:00 PM

NOTICIAS DE CATECISMO
CCD NEWS

Las registraciones para el Catecismo ya están disponibles en la oficina parroquial. Tendremos clases para todos los estudiantes de Kinder has Cuarto año. **Todos los estudiantes** deben llenar una nueva registración y devolverla a la oficina parroquial antes del 30 de Agosto. Gracias por su apoyo y cooperación.

Registrations for Catechism are now available in the parish office. We offer classes for all Kindergarten through 12th grade students. All students must fill out a new registration and return it to the parish office before August 30. Thank you for your support and cooperation.



SEGUNDAS COLECTAS / SECOND COLLECTIONS

- ◆ Julio 29 y 30 — Deuda de la Parroquia / Parish Debt
- ◆ Agosto 5 y 6 — Escuela Católica Resurrección / RCS
- ◆ Agosto 12 y 13 — Apelo Diocesano / Diocesan Appeal
- ◆ Agosto 19 y 20 — Utilidades / Utilities
- ◆ Agosto 26 y 27 — Deuda de la Parroquia / Parish Debt



Iglesia Católica San Juan Bautista

FESTIVAL HISPANO ANUAL 2023

ANNUAL HISPANIC FESTIVAL

Free Admission - Entrada Gratis

Miércoles, 26 de Julio \ 6:00 PM - 9:00 PM / Wed, July 26th
 Jueves, 27 de Julio \ 6:00 PM - 9:00 PM / Thu, July 27th
 Viernes, 28 de Julio \ 6:00 PM - 11:00 PM / Fri, July 28th
 Sábado, 29 de Julio \ 4:00 PM - 11:00 PM / Sat, July 29th

**¡EXPERIMENTE LA CULTURA, LA MÚSICA Y LA COMIDA HISPANA!
 EXPERIENCE HISPANIC CULTURE, MUSIC AND FOOD!**



GRAN RIFA / GRAND RAFFLE

2 Premios	\$5,000	2 Prizes
1 Premio	\$2,000	1 Prize
3 Premios	\$1,000	3 Prizes

Sorteo / Drawing - 11:00 PM
Sábado, 29 de Julio - Sat., July 29th

Gracias a Nuestros Patrocinadores
Thank You to Our Sponsor

Capital

UPMC for You
 Affiliate of UPMC Health Plan

TOYOTA
 Lancaster Toyota

Bienvenidos at
Charles F. SNYDER
 FUNERARIA

mazda
 Lancaster Mazda

LANCASTER CATHOLIC HIGH SCHOOL

Alice's **DINER**
 & FAMILY RESTAURANT

pa health & wellness

COMMUNITY FIRST FUND

CCC

ONE REALTYGROUP

LACADEMIA

ALLIANCE
 for the Chesapeake Bay

Landis II
 Communications

aetna
 medicare solutions

Evento para toda la Familia / Family friendly event!

425 SOUTH DUKE ST , LANCASTER, PA



Iglesia Católica San Juan Bautista

FESTIVAL HISPANO ANUAL 2023

ANNUAL HISPANIC FESTIVAL

Free Admission - Entrada Gratis
ENTRETENIMIENTO / ENTERTAINMENT

Wednesday/Miércoles
7-26 / 6pm - 9pm



Faith Night

Thursday/Jueves
7-27 / 6pm - 9pm



Free Dance Lessons with Loida
DJ Poli

Friday/Viernes
7-28 / 6pm - 11pm



Creative Latin Dance by Paul
Los Bomberos de la Calle
DJ Flaco



Saturday/Sábado
7-29 / 4pm - 11pm

DJ Eddy Meda



Brothers Band



Bachata Plus

Alegría para toda la Familia / Enjoyment for the whole Family

425 SOUTH DUKE ST , LANCASTER, PA

LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Domingo Sab 12, 13. 16-19; Rom 8, 26-27; Mt 13, 24-43
Lunes Ex 14, 5-18; Mt 12, 38-42
Martes 2 Cor 4, 7-15; Mt 20, 20-28
Miércoles Ex 16, 1-5. 9-15; Mt 13, 1-9
Jueves Ex 19, 1-2. 9-11. 16-20; Mt 13, 10-17
Viernes Ex 20, 1-17; Mt 13, 18-23
Sábado Ex 24, 3-8; Jn 11, 19-27
Domingo 1 Reyes 3, 5.7-12; Rom 8, 28-30; Mt 13, 44-52

SERIAMENTE ENFERMOS / Seriously ill

Juan Almonte Guzman, Julia Campos, Dina Carmona, Harmony Chiccarine, Ana Colón, María Cruz, Benedicta Fair-Maldonado, Ernie Freise, José González, Nydia González, Martina Gutiérrez, Juan A. Guzmán, Tom Helwig, Ruth Irias, Ada López, Luis Orlando López, Arquidea Olmeda Morales, Carmen Plaza, Adriano Polanco, Juan Polanco, María Rivera, Jacinto Rodríguez, Zabriel Rodríguez Suarez, Dolores Rojas, Enid Roman,

ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Hna. Therese Marie, Nirma Alvarado-Vázquez, Daisy Agosto, Matilde Aponte, G. Cecilia Apostolou, Aida Aquino, José Colón, Robert Dano, Miriam Díaz, Jacinto Guzmán, Adela Madrigal, Martina López, Felicita Morales, Agnes y Betty Nazario, Lydia Negrón, Ana Celia Ortiz, Alicia Pease, Margarita Pérez Navarro, José Pizarro, Márcola Rivera, Elisa Sánchez, Alfonso y Roberto Santos, Carmen Santos, Sila Velázquez.

San Juan Bautista Campamento de Verano Summer Camp



JULIO 31 - AGOSTO 4
JULY 31 - AUGUST 4

- Para todos los niños de 5-12 años y Consejeros Juveniles de 13-17 años
- Espacio limitado a 50 niños. La inscripción se pueden recoger, en la Oficina de la Iglesia Católica San Juan Bautista, 425 S. Duke Street, Lancaster. Telefono: (717) 392-4118 . Directora Sra Linda Torres
- Hay una donación de \$20 por cada niño que asiste al campamento.

- For all children ages 5-12 and Junior Counselors ages 13-17
- Space limited to 50 children per week. Registrations can be picked up in the parish office, 425 S. Duke Street, Lancaster. Phone: (717) 392-4118. Director Mrs. Linda Torres.
- There is a \$20 donation for each child that attends camp.

VIAJE CON NOSOTROS A

MGM NATIONAL HARBOR HOTEL & CASINO
OXON HILL, MARYLAND

Visite los Centros Comerciales

Restaurantes

Pasee por el Entablado

Conozca Lugares Turísticos

o Disfrute de los Casinos

Sábado
26 de Agosto

\$60.00
por persona

Autobus saldrá
a las 9.00 AM

San Juan Bautista
425 S Duke St.
Lancaster, PA

El dinero no es reembolsable

Para más información comuníquese con
Liz Reyes al (717) 587-2980 ó
Radames Melendez al 717-333-1921

Money is Non-refundable

Auspiciado por el Comite Mana para beneficio de la Parroquia San Juan Bautista

CATHOLIC FAMILY CONNECTION OF LANCASTER (CFCL)

COME JOIN US FOR A **SUMMER PILGRIMAGE**

SAT, AUG 19TH AT 10AM

NATIONAL CENTRE FOR PADRE PIO
111 BARTO ROAD, BARTO PA, 19504

SNACKS PROVIDED, PLEASE BRING A PICNIC LUNCH FOR YOUR FAMILY

RSVP BY AUG 12TH TO
CATHOLIC.FAMILIES.LANC@GMAIL.COM



Cursillistas

ULTREYA

TODOS LOS LUNES A LAS 7:00 PM

Campana Anual Diocesana 2023

Gracias a todos los que ya hicieron su promesa para la Campana Anual Diocesana de este año. Hasta el momento **187** familias han hecho su compromiso. Si todavía usted no ha hecho su promesa, por favor considere hacerla hoy.

CUOTA	-	55,237.00
Compromisos	-	43,914.43
Balance	-	11,322.57

2023 Diocesan Annual Campaign

Thank you to everyone who has already pledged to the 2023 Diocesan Annual Campaign. So far **187** families have made their pledge. If you haven't already made your pledge, please consider making it today.

Resurrection Catholic School / Your Parish School

We wish everyone a safe and happy summer!

- **School Office Summer Hours** Tuesdays, Wednesdays, and Thursdays from 9 a.m. – 1 p.m. The **Uniform exchange** will also be available during these times. Drop off your gently used, outgrown uniform items and pick up larger items, if available.
- **Job openings for the 2023 – 2024 school year-** We are looking for a third-grade elementary teacher. Please submit a cover letter, application, resume, and letters of reference to Mrs. Ellen Amarante, Principal, at eamarante@rcspa.org or mail information to Resurrection Catholic School, 521 E. Orange St. Lancaster, Pa 17602. Applications can be obtained on the Diocese of Harrisburg website.
- We are still accepting registrations for the 2023 – 2024 school year. Call the office at (717) 392-3083 or visit our website for registration information.
- **Golfers, register now!** The annual Resurrection Golf Outing will be Tuesday, September 12, 2023, at Meadia Heights Golf Club. Please contact Kristy Legenstein at klegenstein@rcspa.org or visit our website for registration information and forms.



CIRCULO DE ORACIÓN

Todos los **Miércoles a las 7:00 PM** en la Cafetería.
Todos están bienvenidos.

LANCASTER CATHOLIC FOOTBALL'S ANNUAL

Golf Outing
Fri, July 21st
Highlands of Donegal Golf Club



REGISTRATION/DRIVING RANGE at 12:00
SHOTGUN START at 1:00
AWARDS DINNER TO FOLLOW
\$400/FOURSOME \$125/GOLFER
\$40/DINNER ONLY
SPONSORSHIPS AVAILABLE

For Registration Forms go to <https://www.facebook.com/LancasterCatholicFootball> and mail to Rich Himmenkamp, 650 Juliette Ave., Lancaster, PA 17601
For More Information contact Coach Chris Maiorino cmaiorino@lchsyes.org

RESIDENTIAL & COMMERCIAL MAINTENANCE

RUBIO'S
Tree Service & Landscaping

Call for a FREE Estimate **717-459-3281**

Licensed & Insured • RubiosTreeSvc@aol.com

tree removal • stump grinding • trimming
pruning • total lawn care & mowing
hauling & clearing

OVER 12 YEARS OF EXPERIENCE
serving all of Lancaster County!

emergency clean ups

 **EL PUEBLITO**
Mexican Store

Contamos con gran surtido de productos mexicanos, música y exquisita comida.

Javier y Celina Segura
1027 Dillerville Road
Lancaster, PA 17603



Envía hasta \$1,000 por solo \$8.00 en **Vigo**

(717) 393-9411
Abierto todos los días de 9:30 AM – 10:00 PM

Cambia tu vida con **Esperanza**

Servicios de Consejería en Lancaster, PA

• Consejería Familiar • Grupos Terapéuticos • Servicios Psiquiátricos

Queremos ayudar a la gente a mejorar la calidad de sus vidas, a que sea tolerantes a los cambios y a que crean en si mismos.

Valoramos la Diversidad Cultural - Creamos un Ambiente de Confianza

1148 Elizabeth Avenue
Lancaster PA 17601
(717) 390-9086

Radamez Melendez, CEO
radmelendez@yahoo.com

Eric Lopez 717-989-0206

Eric's Cuts



639 S. Marshall St
Lancaster, PA 17602

Martes y Miércoles - 10—6:00 PM
Jueves y Viernes - 10—8:00 PM
Sábado - 8—4:00 PM

Agradecemos la cooperación de estos negocios que con su patrocinio ayudan con el costo de imprenta de nuestro boletín. Cuando utilice sus servicios, mencione que vio su anuncio en nuestro boletín semanal y dele las gracias. Si desea incluir su aviso en nuestro boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 717-392-4118.

Se habla Español



CATHOLICS SERVING CATHOLICS
SINCE 1962

- Preparing
- Wedding Benefits
- Burial & Cremation Services
- Onsite Crematory

LCMS ALUMNI
Colp Snyder '70, Kelly Granola Townsend '99, Chad Snyder '00

Charles E. SNYDER
FUNERAL HOME & CREMATORY

Lancaster City: 414 E. King St. | 717.393.9461
Manheim Township: 3530 Litztz Pk. | 717.540.5300
Millersville: 441 N. Cass St. | 717.872.5041
Litztz: Spadit-Snyder: 327 S. Broad St. | 717.424.2317
www.SnyderFuneralHome.com



RG INJURY LAW
KARLIN & HERGEN, LLC

¿LESIONADO?

- ◆ Lesiones Personales ◆ Accidentes de Auto
- ◆ Compensación Laboral
- ◆ Discapacidad para Veteranos y del Seguro Social

CONSULTA GRATIS!

HABLAMOS ESPAÑOL



(717) 656-5000
(Teléfono o Texto)

2173 Embassy Drive Lancaster, PA 17603  342 E Main Street Leola, PA 17540

USED CAR CENTER
LANCASTER TOYOTA MAZDA

CENTRO DE VEHICULOS USADOS
5270 MANHEIM PIKE
DETRAS DE BURGER KING

LILY LUGO (717) 569-7371
HABLO ESPAÑOL Y ESTOY AQUÍ PARA AYUDARLES



FROYS AUTO SERVICE LLC
GENERAL AUTO REPAIR
EMISSION & STATE INSPECTION
ALIGNMENTS


FROYLAN R. FERNANDEZ
555 & 515 NEW HOLLAND AVENUE LANCASTER, PA 17602
PHONE: 717.392.1913 / 717.393.3643

M & J LANDSCAPING AND TREE SERVICES

José & María / Phone (347) 832-5055

Corte de Césped Residencial	Residential Lawn Mowing
Servicio de Árbol Residencial	Residential Tree Service
Servicio de Podar y Herbicida	Trimming, Weed Killer Service

Precios Razonables \$10 mínimo - \$30 máximo  Reasonable Prices \$10 minimum \$30 maximum



smilebuilderz

Toothache?
Dr. Torres and Dr. Ramirez at Smilebuilderz Urgent Dental Care Can Help.
Call 717-481-SMILE (7645).

urgentdentalcare
2114 Spring Valley Rd
Rohrerstown Rd Exit Route 30
www.smilebuilderz.com

ONE REALTY ONE GROUP UNLIMITED

MARIA ROJAS
ASSOCIATE BROKER
717.808.4888 C
717.569.1700 O

THE ROJAS GROUP
415 N. PRINCE ST., LANCASTER
mariaacanario@aol.com
www.spanishrealtorpa.com

KW ELITE
KELLER WILLIAMS REALTY

1280 Plaza Blvd.
Lancaster, PA 17601

SE HABLA ESPAÑOL

Siempre en búsqueda de nuevos compradores
Localizado cerca de Park City Mall
Each office is independently owned and operated



Pedro Velasquez
Realtor
C 717-808-6410
O 717-553-2500
Pedrovelasquez@kw.com

PRIMERICA



Joel Velez
Regional Vice President

Lláme para obtener un análisis complementario de las necesidades financieras que le ayudarán:

- a salir de deuda más rápido
- a obtener seguros de vida, auto, casa y negocio
- con inversiones de retiro y colegio

717-542-8409 - Cell
joelvelez@primerica.com
440 Running Pump Rd., Lancaster, PA 17602-2209

let's party  leosweet1@live.com
717-601-9842
Hablo español
Lancaster, PA

ReySoundzz
Weddings - Birthdays - Graduations

Abogado Hispano
Representación Legal
En Su Idioma

NIKOLAUS & HOHENADEL, LLP
ATTORNEYS AT LAW

Angel Torres
717-299-3726 n-hlaw.com
212 North Queen Street, Lancaster